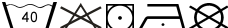


LT DARBO APRANGOS – VARTOTOJŲ INSTRUKCIJA:

Šis darbo drabužis yra paprasto dizaino asmeninė apsauginė priemonė apsaugai nuo minimalios rizikos ne ekstremaliomis oro sąlygomis. Tai atitinka Tarybos Direktyvos 89/686/EEB.

Svarbu pasirinkti tinkamą dydį, pageidautina su pritaipomu praktiniu patikrinimu. Reikia išnagrinėti drabužį sąlygas prieš naudojimą: nenaudokite stipriai suteptos arba sugadintos aprangos

Saugojimo ir priežiūros instrukcija: drabužiai turi būti laikomi švarioje ir sausoje vietoje, nuo +5 iki 40°C temperatūroje. Tiesioginiai saulės spinduliai gali neišgami paveikti drabužių naudojimo laiką. Po naudojimo drabužį laikyti švaru. Smėlis, statybiniai medžiagų ar kitų nesvarumų likėnais gali paspartinti drabužio mechaninius pažeidimus. Saugojimo laikas neturėtų viršyti 10 metų nuo pagaminimo datos. Nenaudokite drabužio po 10 metų nuo pagaminimo datos.



Skalbi 40°C temperatūroje, nebalinti, džiovinti žemoje temperatūroje. Lyginti žemoje temperatūroje, maks. 110°C, cheminis valymas neleidžiamas.

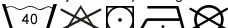
Audynys: 80% poliesteris 20% medvilnė. Drabužių naudojimo gali sukelti odos dirginimą ir alergiją žmonėms, turintiems jautrią odą. Tokiu atveju drabužio nenaudoti toliau.

Gamintojas: CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos Respublika www.cerva.com

LV DARBA APĢĒRBS LIETOŠANAS INSTRUKCIJA:

Šis darba apģērbs ir izstrādāts kā individuālais aizsardzības līdzeklis aizsardzībai pret minimālām riskiem lietojot to neekstremālajos laika apstākļos. Saskaņā ar Paredomes Direktīvas 89/686/EEK noteikumiem. Paredomes Direktīvas izvēlētās izmēru, vēlamās pielikojot. Apģērba pārbaudes nosacījumi pirms izmantošanas: nelietojiet netīras vai bojātas drēbes.

Uzglabāšanas un kopšanas instrukcija: Apģērbs ir jāuzglabā tīrā un sausā vietā temperatūrā no +5 līdz 40°C. Tiesā saules gaismā var negatīvi ietekmēt apģērba kalpošanas laiku. Pēc lietošanas apģērbus uzturēt tīru, Smiltis, būvmateriālu paliekas un citi netīrumi var patstāvīgi mehāniskus bojājumus uz apģērba. Uzglabāšanas laiks nedrīkst pārsniegt 10 gadus no ražošanas datuma. Neizmantojiet drēbes pēc 10 gadiem kopš ražošanas datuma.



Mazgāt pie 40°C, nebalināt. Žāvēšana centrifrūžā zemā temperatūrā, gludināt zemā temperatūrā maks. 110°C, ķīmiskā tīrīšana nav atļauta.

Materiāls: 80% poliesteris 20% kokvilna. Apģērba lietošana var izraisīt ādas kairinājumu un alerģiskas reakcijas cilvēkiem ar ļoti jutīgu ādu, šādā gadījumā nelietojiet vairst apģērbus.

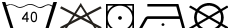
Ražotājs: CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehijas Republika www.cerva.com

NO ARBEIDSKLÆR - BRUKERVEILEDNING:

Disse arbejdsklære er kategoriseret som værnestur af enkelt design til beskyttelse ved minimal risiko - specielt ikke-ekstreme værforhold. Klæerne er i samsvar med EU-direktiv 89/686/EEC

For de tas i bruk bruk man ved prøving sikre seg at klærne er i passende størrelse. Kontroller klærne før bruk: Ikke bruk skitne klær eller klær som er skadet.

Instruksjoner for oppbevaring og vedlikehold: Klærne skal oppbevares i rene og tørre omgivelser ved temperaturer på +5 til 40 °C. Direkte sollys kan redusere klærnes holdbarhet. Hold klærne rene etter bruk. Sand, rester av bygningsmateriale eller andre former for skitt kan fremskynde nedbrytningen av klærne. Oppbevaringssteden bør ikke overskride 10 år fra produksjonstidspunktet. Ikke bruk klær etter 10 år fra produksjonstidspunktet.



Vask ved 40°C. Taler ikke klorbleking. Tørketrommel på lav varme. Stryking med en lav temperatur. (Max 110 ° C). Kan ikke tørke.

Materiale: 80% polyester 20% bomull. Klærne kan forårsake hudirritasjon eller allergiske reaksjoner hos brukere som har svært følsom hud. I slike tilfeller skal klærne ikke lenger brukes.

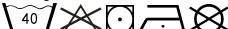
Produsent: CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjekkia www.cerva.com

NL GEBRUIKSAANWIJZING

Dit kledingstuk is ontworpen als persoonlijk beschermingsmiddel tegen minimale risico's in normale weeromstandigheden. Het is in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn 89/686/EEG.

Het is belangrijk om de juiste maat te selecteren bij voorkeur door middel van een 'put-on practical test'. Controleer voor gebruik het kledingstuk op vervuiling of mogelijke beschadigingen. Indien dit laatste het geval is, het artikel niet meer gebruiken.

Opslag: Opslaan in een koel, donkere en droge ruimte met een temperatuur van 5-40 ° C buiten het bereik van direct zonlicht. Zorg dat het kledingstuk schoon en droog is na gebruik. Zand, resten van bouwmaterialen of ander vuil kan de mechanische eigenschappen van het kledingstuk beïnvloeden. Het artikel mag slechts 10 jaar van de fabricagedatum worden bewaard. Daarna dient het artikel vervangen te worden.



Wassen op max. 40°C. Vervolgens het artikel laten drogen op kamertemperatuur. Het kledingstuk is niet geschikt om te bleken of chemisch te reinigen. Het kan wel op lage temperatuur in de droger of op max. 110°C gestreken worden.

Materiaal: 80% polyester 20% katoen. De kleding kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de kleding een allergische reactie ontstaat, draagpleeg dan direct een arts.

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjedhie www.cerva.com

PL ODZIEŻ ROBOCZA - INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:

OPIS: odzież robocza – środek ochrony indywidualnej prostego wzoru, chroniąca przed minimalnym stopniem ryzyka, w szczególności nie ekstremalnymi warunkami pogodowymi. Spełnia wymagania Dyrektywy 89/686/EEC.

WAŻNE: przed przystąpieniem do pracy należy dokonać dobrą rozmiar odzieży, najlepiej porzeż jej przyzierzenie. Ponadto przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić stan odzieży: nie należy używać odzieży mocno zabrudzonej lub uszkodzonej.

SPOSÓB PAKOWANIA: Każda odzież pakowana jest w oryginalne opakowanie foliowe.

PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA: odzież należy przechowywać w czystym i suchym pomieszczeniu w temperaturze do +5 do +40°C. Nie wolno narażać odzieży na bezpośrednie oddziaływanie promieniowania słonecznego, które może w znaczący sposób wpłynąć na jej trwałość. Odzież należy przechowywać i przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w innym worku foliowym. Po użyciu odzieży należy oczyścić. Piasek, pozostałości materiałów budowlanych oraz inne zabrudzenia mogą prowadzić do przyspieszonego zużycia odzieży. Odzież, która była w właściwy sposób przechowywana oraz nie uległa uszkodzeniu można użytkować przez 10 lat od daty produkcji.

OBJASNIENIE SYMBOLI:

Prac w temp 40°C w wodzie ze standardowymi wodkami piorącymi

W przypadku korzystania z suszark mechanicznych suszyć w niskiej temperaturze

prasować żelazkiem o niskiej temperaturze (max. 110°C)

Nie chlorować

Nie czyścić chemicznie

MATERIAŁ: 80% poliester, 20% bawełna.

OSTRZEŻENIE: Użytkowanie odzieży może w wyjątkowych przypadkach prowadzić do podrażnień skóry oraz reakcji alergicznych u bardziej wrażliwych użytkowników. W takim wypadku należy zaprzestać używania odzieży.

PRODUCENT: CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska www.cerva.com

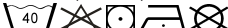
IMPORTER W POLSCE: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

PT VESTUÁRIO DE TRABALHO – INFORMAÇÕES PARA OS UTILIZADORES:

Este vestuário é destinado para a proteção contra riscos mínimos, especialmente contra os efeitos climáticos que não são excepcionais, nem extremos. O vestuário cumpre os requisitos da diretiva 89/686/EEC.

Antes de usar, provar o vestuário. Usar somente o vestuário do tamanho correto em conformidade com o pictograma na etiqueta costurada no vestuário. Antes de usar, verificar a condição do vestuário, não usar o vestuário que está fortemente contaminado ou danificado.

Armazenagem e manutenção: Armazenar em lugar seco e limpo a temperatura a +5 até 40 ° C. A luz solar direta pode ter um efeito negativo para a vida útil dos produtos. Depois de usar, este vestuário tem que ser mantido limpo. Os restos de areia, materiais de construção, etc. podem contribuir para a deterioração mecânica acelerada. O período de armazenagem não deve exceder 10 anos. Não usar o vestuário depois deste período.



Durante o uso e a manutenção deste produto, seguir as instruções indicadas nos pictogramas das etiquetas costuradas: lavar a 40 ° C, não branquear com agentes que liberam cloro, não ser secado com secador de tambor com temperatura mais baixa de secagem, passar a ferro com temperatura máxima da superfície de passar a 110 ° C. Não usar procedimentos da limpeza industrial.

Materiais: 80% poliéster, 20% algodão. Com pessoas muito sensíveis pode causar irritação cutânea – neste caso não usar mais o vestuário.

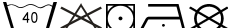
Fabricante: CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa www.cerva.com

RO ÎMBRĂCĂMINTE DE LUCRU – INFORMAȚII PENTRU UTILIZATOR

Această îmbrăcăminte este destinată pentru protecția la riscuri minime, în special față de influențele climatice, care nu sunt nici extraordinare, nici extreme.

Înainte de utilizare, încercați îmbrăcăminte, folosiți numai îmbrăcăminte de mărime corectă, conform pictogramei de pe eticheta cusută pe îmbrăcăminte. Înainte de utilizare verificați starea îmbrăcămintei, nu folosiți îmbrăcăminte puternic murdară sau deteriorată.

Depozitarea și întreținerea: Depozitați-le în loc uscat și curat, la temperaturi între +5°C până la 40°C. Razele directe ale soarelui pot să influențeze defavorabil ciclul de viață al produselor. După utilizare mențineți această îmbrăcăminte în condiții de curățenie. Dezurziunde împunături, nisip, materiale de construcție, etc. pot să contribuie la deteriorarea mecanică mai rapidă. Perioada de depozitare nu ar trebui să depășească 10 ani. Nu folosiți îmbrăcăminte după această perioadă.



La utilizarea și întreținerea acestui produs urmați instrucțiunile date pe etichetele cusute cu pictograme: spălați la 40°C, a nu se albi cu produse ce eliberează clor, a se călca la temperatura de călcare a suprafeței de maxim 110°C, nu folosiți metodele de curățare chimică.

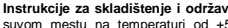
Materiale: 80% poliester, 20% bumbac. La persoanele foarte sensibile nu se exclude atacarea pielii – într-un astfel de caz, nu mai folosiți îmbrăcăminte.

Producător: CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă www.cerva.com

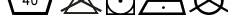
RS RADNA ODEĆA. UPUTSTVO ZA KORISNIKE

Ova radna odeća je lična zaštitna oprema jednostavnog dizajna protiv minimalnih rizika, posebno za vremenske uslove koji nisu ekstremni. U skladu je sa odredbama Direktive 89/686/EEC.

Bitno je savetovati prava veličinu, poželjno je prvo isprobati odeću. Spremiti starije odeće pred upotrebu: ne koristiti previše zaprljano ili oštećenu odeću. Instruksije za skladištenje i održavanje: Odeća mora biti skladištena u čistom i suvom mestu na temperaturi od +5 do 40°C. Direktna suveva svetlost može negativno uticati na životni vek odeće. Čuvajte odeću čistom nakon upotrebe. Pesak, ostaci građevinskog materijala i ostala prijavljena može ubrzo mehaničko oštećenje odeće. Vreme skladištenja ne bi trebalo da bude više od 10 godina od datuma proizvodnje. Ne koristiti odeću posle 10 godina od datuma proizvodnje.



Prati na 40°C. Ne izbeleživati. Mašinsko sušenje – na niskoj temperaturi. Peglati na niskoj temperaturi maks. 110°C. Hemijsko čišćenje nije dozvoljeno. **Materijal:** 80% poliester 20% pamuk. Odeća može izazvati iritaciju kože i alergijske reakcije korisnicima sa veoma osetljivom kožom, u takvim slučajevima odeću više ne koristiti.



Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka www.cerva.com

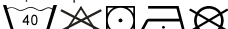
RU ОДЕЖДА СПЕЦИАЛЬНАЯ. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

Одежда предназначена для защиты от общих производственных загрязнений и механических воздействий в летний период на открытых площадках, в межсезонье и зимний период в закрытых отапливаемых помещениях. Защита от минимальных рисков особенно от атмосферных воздействий, которые не являются исключительными или экстремальными. Соответствует ТР ТС 019/2011.

Перед использованием проверьте одежду, используйте только правильный размер в соответствии с пиктограммой на этикетке, швотой с внутренней стороны. Перед использованием проверьте состояние одежды, не используйте сильно загрязненную или поврежденную одежду. В процессе работы одежда должна быть застегнута на все застегивки.

Техническое обслуживание и хранение: Храните в чистом сухом месте при температуре от +5 до 40 ° C. Прямые солнечные лучи могут негативно повлиять на срок службы изделий. После использования, храните одежду чистой. Остатки песка, строительных материалов, и т.д. могут способствовать ускоренному механическому износу. Срок хранения не должен превышать 10 лет (срок изготовления указан на изделии или индивидуальной упаковке). Не используйте одежду по истечении данного срока.

Загрязненные костюмы необходимо утилизировать в соответствии с классом защиты загрязнений на полигонах захоронения промышленных отходов.



EAC TR TC 019/2011

При эксплуатации и техническом обслуживании данного продукта, следуйте инструкциям, приведенным во вшитых этикетках с пиктограммами: стира при 40°C. Не отбеливайте хлорсодержащими средствами. Возможна сушка в барабанной сушилке при невысокой температуре, глажка при максимальной температуре 110°C, не используйте промышленные процессы очистки.

Материал: 80% полиэстер, 20% хлопок. У чувствительных людей возможно раздражение кожи - в этом случае одежду не использовать. Без ограничений по здоровью, возрасту и физиологическим особенностям.

Производитель: CERVA GROUP a.s., Пролетск Парк Прага – Аэропорт, павильон DC2, Прумыслова 483, 25261 Ененч, Чешская Республика www.cerva.com. Сделано в Китае.

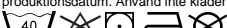
SE ARBETSKLÄDER - BRUKSANVISNING:

Dessa arbetskläder kategoriserats som skyddsutrustning och skyddar mot minimala risker - företädesvis normala väderförhållanden. Kläderna överensstämmer med bestämmelserna i EU direktiv 89/686/EEC

Vid utprovning och innan bruk bör man försäkra sig om att kläderna har en lämplig storlek.

Granska kläderna innan bruk: använd inte kraftigt nedsmutsade eller skadade kläder.

Instruktioner för förvaring och underhåll: Kläderna ska förvaras på ren och torr plats vid en temperatur på mellan +5 och 40°C. Direkt sollys kan förringa klädernas hållbarhet. Rengör kläderna efter användning. Sand, rester av byggnadsmaterial eller andra typer av smuts kan påskynda den mekaniska nedbrytningen av plagget. Förvaringsstiden bör inte överstiga 10 år från produktionsdatum. Använd inte kläder äldre än 10 år från produktionsdatumet.



Tvätta vid 40°C. Tå inte blekning. Kan torktumlas vid torkning låg temperatur. Strykning med låg temperatur. (Max 110°C). Kan inte kemtvättas.

Materiel: 80% polyester 20% bomull. Kläderna kan orsaka hudirritation och allergiska reaktioner hos användare med mycket känslig hud. I dessa fall ska kläderna inte fortsättningsvis användas.

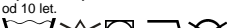
Produsent: CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien www.cerva.com

SI DELOVNA OBLAČILA. NAVODILA ZA UPORABO

Delovna oblačila so namenjena za osebno zaščito pred minimalnimi tveganji, ob neekstremnih vremenskih pogojih. Oblačila je izdelano v skladu s predpisi direktive 89/686/EEC.

Pomembno je pred uporabo preveriti stanje oblačila; ne uporabljajte umazane ali poškodovanega oblačila.

Shranjevanje in čiščenje: Oblačila hranite v čistih, suhih prostorih, pri temperaturi od 5°C do 40°C. Direktna sončna svetloba lahko vpliva na obstojnost oblačila. Oblačila po uporabi očistite. Pesek, ostanki gradbenih materialov in druga umazanija lahko na oblačila povzročijo mehanske poškodbe. Skladiščenje oblačila naj ne bo daljše od 10 let od datuma proizvodnje. Ne uporabljajte oblačil starejših od 10 let.



Perite pri temperaturi do 40°C pri nizkih obratih, ne belite, likajte pri nizki temperaturi do 110°C, suho čiščenje ni dovoljeno.

Materiel: 80% poliester, 20% bombaž. Oblačila lahko izzovejo iritacije na koži in alergične reakcije; v tem primeru oblačila ne uporabljajte več.

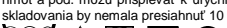
Proizvajalec: CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka www.cerva.com

SK PRACOVNY ODEV. INFORMÁCIE PRE UŽIVATEĽA:

Tento odev je určený k ochrane proti minimálnym rizikám najmä pred klimatickými vplyvmi, ktoré nie sú výnimčodné ani extrémne.

Pred použitím odev vysušajte, používajte iba odev správnej veľkosti podľa pictogramu na etikeťe vstáej v odevu. Pred použitím prevete stav odevu, nepoužívajte silno znečistený alebo poškodený odev.

Skládovanie a údržba: Skládajte na suchom a čistom mieste, pri teplote +5°C až 40°C. Priame slnečné svetlo môže nepriaznivo ovplyvniť životnosť výrobkov. Po použití udržujte toto oblečenie v čistej. Zvyšky piesku, stavebných hmôt a pod. môžu prispievať k urýchlenému mechanickému poškodeniu. Doba skládovania by nemala presiahnuť 10 rokov. Nepoužívajte odev po tejto dobe.



Pri používaní a údržbe tohto výrobku sa riadte pokynmi danými na všetkých štítkoch s pictogramami: prať pri 40°C, nebieliť prostriedkami uvoľňujúcimi chlór, možno sušiť v bubnovnej sušičke pri nižšej teplote sušenia, žehiť pri teplote žehličky plocho max. 110°C, nepoužívať postupy priemyselnej čistenia.

Materiel: 80% polyester 20% bavlna. U veľmi citlivých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade odev ďalej nepoužívajte

Výrobca: CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč www.cerva.com

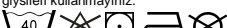
Spolnocnenec pre Slovenskú republiku: CERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Dialničná cesta 2, 903 01 Seneč

TR ÇALIŞMA GİYİSİLERİ – KULLANIM TALIMATI

Bu çalışma giysisi minimal riskler özellikle, aşın hava koşullarına karşı koruma için basit bir kişisel koruyucu tasarımla ekipmandır. 89/686 / EEC.

Konsey Direktiği hükümlerine uygundur. Terahen bir pratik teste gösterimle, doğru buyutu seçmek önemlidir. Kullanmadan önce giysi koşullarını inceleyin: ağır kirliliği veya hasarlı giysiyi kullanmayın.

Depolama ve dikkat talimatı: Giysileri +5°C ile 40°C arası ısıda temiz ve kuru bir yerde muhafaza edilmiş gerek. Doğrudan güneş ışığı giysilerin omuzlu olumsuz etkileyebilir. Kullanmadan sonra giysiyi temiz tutun. Bir kum, inşaat malzemeleri veya diğer kir kalıntıları giysinin mekanik hasara hızlandırabilir. Depolama süresi üretilen tarihten itibaren 10 yıl aşmamalıdır. Üretilen tarihten itibaren 10 yıl sonra giysileri kullanmayın.



40°C'de yıkayın, çamaşır suyuyla yıkamayın, tambur kurutma - düşük sıcaklık, max. 110°C düşük sıcaklık ılı, kuru temizlemeye izin verilmez.

Materiyal: 80% polyester 20% pamuk. Giysi kullanımı çok hassas cildde sahip insanlar için bazı cilt tahriş ve alerjik reaksiyona neden olabilir böyle bir durumda daha fazla bu giysiyi kullanmayın.

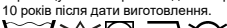
Üretici: CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti www.cerva.com

UA РОБОЧИЙ ОДЯГ - ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ:

Цей робочий одяг є засобом індивідуального захисту простого дизайну для захисту від мінімального ризику, особливо не екстремальних погодних умов. Відповідно до положень Директиви Ради 89/686/EEC.

Важливо правильно вибрати розмір, переважно з практичним випробуванням. Вивчіть стан одягу перед використанням: не використовуйте сильно забруднений або пошкоджений одяг.

Зберігання та інструкції по догляду: Одяг повинен зберігатися в чистому та сухому місці при температурі від +5 до 40 ° C. Пряме сонячне світло може негативно вплинути на термін служби одягу. Зберігайте одяг в чистоті після використання. Пісок, залишки будівельних матеріалів або інших забруднень може прискорити механічне пошкодження одягу. Термін зберігання не повинен перевищувати 10 років з дати виробництва. Не використовуйте одяг через 10 років після дати вироблення.



Прання при 40°C. Не відбілювати. Сушити в пральній машині при низкій температурі. Прасувати при низкій температурі (до 110 ° C). Не хімічистити

Materiel: 80% poliester, 20% бавовна. Використання одягу може викликати роздратування шкіри і алергичні реакції у людей з дуже чутливою шкірою, в такому разі не слід використовувати цей одяг надалі.

Виробник: CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic www.cerva.com